

COMITE CONSULTATIF POUR L'ENVIRONNEMENT DE LA BAIE JAMES (CCEBJ)
 THE JAMES BAY ADVISORY COMMITTEE ON THE ENVIRONMENT (JBACE)

DOCUMENT # 11.1.1.A.

Réunion/Meeting # 11

Date: 17 janvier 1980

Proposeur/Moved by	Ordre du jour/Agenda	Notes
Jean Piette	1. Adoption de l'ordre du jour Adoption of the agenda	Document # 11.1.1A*
Jean Piette	2. Adoption du procès verbal de la dernière réunion - 79/09/13 Adoption of the minutes of our last meeting	Documents # 11.2.1, 11.2.2
Jean Piette	3. Dépôt de documents Tabling of documents	Documents # 11.3.1 11.3.2 11.3.3 11.3.4 11.3.5 11.3.6 11.3.7 11.3.8 11.3.9
Normand Lafrenière	4. Résolution # 24 - Etudes sur les précipitations acides Studies on acid precipitations	Document # 11.5.1
Jean Piette	5. Performance du comité	Document # 11.5.1A*
Jean Piette	6. Programme d'action 1980 du Comité	
Normand Lafrenière	7. Projet de budget du Comité pour 1980/1981	Document # 11.7.1A*
Alan Penn	8. Rôle du Comité vis-à-vis les plans de gestion forestière	Document # 11.8.1A*
Jean Piette	9. Résolution #32 - Normes de construction des systèmes d'aqueduc et d'égout Concerning the planning of water and sewage systems	Document # 11.6.2
Jean Piette	10. Projet de rapport annuel du Comité Project for the annual report of the Committee	Document # 11.7.1
Jean Piette	11. Rapport du sous-comité permanent d'examen des projets de règlement québécois de protection de l'environnement Report of the permanent sub-committee concerning the review of the Québec by-laws project for environmental protection	

COMITE CONSULTATIF POUR L'ENVIRONNEMENT DE LA BAIE JAMES (CCEBJ)
THE JAMES BAY ADVISORY COMMITTEE ON THE ENVIRONMENT (JBACE)

Réunion/Meeting #

Date:

Proposeur/Moved by	Ordre du jour/Agenda	Notes
Jean Piette	12. Résolution # 31 - Stabilisation des berges à Chisasibi Stability of banks of Chisasibi	Document # 11.9.1
Jean Piette	13. Résolution # 21 - Information sur la Convention Information on the Convention	_____
Jean Piette	14. Résolution # 37 - Organisation du secrétariat Organization of the secretariat	_____
Jean Piette	15. Limite "sud" d'application du chapitre 22 de la Convention Southern limit of application of section 22 of the Agreement	Document # 11.15.1A*
Jean Piette	16. Suivi d'autres résolutions Follow up of others resolutions	_____
		Documents ci-joints*
		<i>Louis J. Tremblay</i> Louis J. Tremblay Secrétaire intérimaire LJT/mp

MINUTES OF THE ELEVENTH MEETING OF THE
JAMES BAY ADVISORY COMMITTEE ON THE ENVIRONMENT

Location: Environment Canada
901, Cap Diamant Québec

Date: January 17, 1980

Time: 10:05 - 12:45
13:45 - 17:50

MEMBERS:

Present:

Mr. Philip Awashish, HFTJC
Mrs. Huguette Bisailon, Quebec
Mrs. Ginette Brulotte, Canada
Mr. Jean-Claude Dubé, Canada
Mr. Georges Gantcheff, Quebec
Mr. Normand Lafrenière, Canada
Mr. Guy Paradis, Quebec
Mr. Michel Payant, CRA
Mr. Allen Penn, CRA
Mr. Jean Piette, Quebec, Chairman

Absent:

Mr. James Bobbish, CRA
Mr. Gilles Lamoureux, Canada, Vice-chairman
Mr. Georges Wapachee, CRA

INTERIM SECRETARY:

Mr. Louis-J. Tremblay

Action1. Adoption of the Agenda (Jean Piette)

The Agenda was adopted unanimously.

2. Adoption of the minutes of the last meeting - 13 September 1979 (Jean Piette)

2.1 Paragraph 7.2; at the end of paragraph, delete the words "such as pulp and paper mills".

2.2 Paragraph 7.3; replace the second phrase by the following: Section 91 of the proposed regulation, compels the Noranda Company to comply with an environmental atmosphere standard, that will periodically reduce emissions when necessary and cut down its annual production by 3 to 4%.

2.3 The minutes, as amended, were adopted unanimously.

3. Tabling of documents (Jean Piette)

3.1 Document 11.3.1: The Noranda Company and the purification of Rouyn-Noranda environmental atmosphere.

3.2 Document 11.3.2: Gardening Guide for the Rouyn-Noranda Region - The Noranda Company.

3.3 Document 11.3.3: Heavy metals - Study by the JBPC - Letter from Soucy to LJT, dated 6 August, 1979.

3.4 Document 11.3.4: Grande-Baleine Complex - Letter from Caillé to Galibois, dated 13 July 1979.

3.5 Document 11.3.5: List of BEST publication - June 1979.

3.6 Document 11.3.6: The Committee's internal management regulations.

3.7 Document 11.3.7: Regulation pertaining to atmospheric quality.

3.8 Document 11.3.8: Regulation pertaining to bituminous cement plants - Amendments.

3.9 Document 11.3.9: Regulation pertaining to the working

Action

environment.

3.10 Document 11.3.10: Regulation pertaining to the evaluation and survey of environmental and social impacts on the James Bay and Northern Quebec territory.

3.11 Document 11.3.11: Letter from the Chairman of the Evaluating Committee to the Chairman of the JBACE, dated 12 November 1979, concerning Sections 190 and 191 on the Environmental Quality Act.

3.12 Document 11.3.12: Letter from the Chairman of the Evaluating Committee to the Chairman of the JBACE, dated 12 November 1979, concerning the secretary of the Evaluating Committee.

4. Resolution No. 24 - Survey of acid precipitations
(Normand Lafrenière)

4.1 Committee members examine documents 11.5.1 - Memorandum from A. Caillé, dated 21 September, 1979; 11.4.2A - Memorandum from A. Caillé, dated 15 January, 1980 and 11.4.3A - Letter from A. Penn, dated 16 January, 1980.

4.2 Memorandums from Dr. Caillé indicate that the government intends to act in the matter of acid precipitations, but there is no mention of proposed objectives and means to reach them.

4.3 The creation of two federal-provincial committees (Canada, Quebec, Ontario, Nova Scotia), one committee to be presided over by Ontario and concerned with scientific research, the other to be presided over by Quebec and concerned with action, is to be included in ministerial discussions with a view to a future CANADA/USA agreement to be signed, concerning atmospheric quality and covering also the problem of acid precipitations.

Action

Jean Piette

4.4 Due to prevailing winds and to the poor rate of absorption of its soil, Northwest Quebec would be severely affected by acid precipitations. Consequently, adequate means must be used to keep this territory under special supervision.

4.5 In order to take stock of this problem, the Committee adopted the following resolution:

Resolution No. 42

Whereas, information contained in the Deputy-minister's memorandums of 21 September 1979 and 15 January 1980, pertaining to the problem of acid precipitations:

Whereas, the concern of the Advisory Committee over this problem;

Whereas, the urgent concern expressed by the Crees over the medium or long term consequences of acid precipitations on the quality of environment and on the resources of Northwest Quebec.

Considering Resolution No. 24 of the James Bay Advisory Committee on the Environment.

IT IS RESOLVED:

That a letter be sent to the Deputy-minister of Quebec Environment and to the Federal Administrator specified in Chapter 22 of the James Bay and Northern Quebec Agreement, requesting that Messrs Jean-A. Roy and A.E. Collins be sent as delegates to discuss over the matter of acid precipitations and to provide the Committee with information on the present extent of scientific information available and on the intentions of governments in this matter, and also on the Canadian and Quebec governments' proposed work program to solve this problem, particularly in the Quebec Northwest territory.

Moved by: Jean Piette

Seconded by: Normand Lafrenière

Adopted unanimously

Action5. Performance of Committee (Jean Piette)

- 5.1 The 18 December 1979, meeting had to be cancelled on site for want of quorum. Members present freely discussed the performance of the Committee: operational problems, possible causes, proposed solution. Document 11.5.1A prepared by the interim secretary summarizes this discussion.
- 5.2 It has been noted lately, that the work of the Committee is slowing down and that members lack interest; consequently, we have difficulty in finding suitable dates for the meetings and absentees are numerous; important matters are not studied adequately and new matters are scarce.
- 5.3 The Committee's mandate is far from clear to everyone and it is interpreted differently by many. Some members highly favour the discussion of short term concrete matters; others, feel the Committee's mandate is to discuss preferably medium and long term problems.
- 5.4 Conclusion: ways to improve the performance of the Committee.
1. Development of a yearly program of action.
 2. Selection of few problems to be studied carefully
 3. Availability of additional information on the application of the Regime.
 4. Improvement of the collaboration with other Convention regimes, namely, the one on Hunting, Fishing, and trapping.

Administrative level

5. Creation of a permanent secretariat.
6. Supervision of budget management.
7. Distribution of files before the meetings.
8. Availability of additional bilingual documents.

Action

9. Speeding up discussions during meetings.
10. Possibility for meetings always to take place in the same location and consequently possibility of access to simultaneous translation.

6. Committee plan of action for 1980 (Jean Piette)

6.1 The Cree Party tables herewith document 11.6.1A containing seven (7) items proposed to be included in the program. Following a discussion, the Committee agrees to include the proposed items in its 1980 action program in accordance with the considerations and the discussion pattern explained below. It is agreed, that, should the necessity arise, additional items will be added to the seven (7) already included in the action program.

6.2 Item 1: Public utilities for Cree communities. The 1980 construction program will cover four (4) or five (5) communities and it should be determined before the end of February. During March or April, the Cree party will table before the Committee the details of this program and authorization problems that may be expected. Until then, a tri-partite work group headed by Mr. Jean Piette will clarify the legal aspect of jurisdictions on category 1A lands.

6.3 Item 2: Forestry operations and management. During the coming years the Minister of Energy and Resources will emphasize wood cutting on the territory on which the Agreement applies. Natural reforestation seems to be a problem on this territory which also comprises Cree trapping lands. It is very important to understand clearly the application of the environmental provisions of the Agreement concerning forestry management and to make an extensive study of the content and the use of a forestry management plan and of environmental directives. At the next meeting, in the light of documents mentioned at 8.1 below,

Alan Penn

Jean Piette

Action

members or group members will be asked to produce a document on forestry management and operations, to be prepared with the help of experts.

- 6.4 Item 3: Information document on the environmental regime.

It is considered that Resolution No. 21 of the Committee gives the possibility of finding a suitable answer to this question, i.e., to inform both the population and the promotor. It is understood that parties will jointly submit their recommendations to that effect. No special strategy to hasten the conclusion of this matter was put forward.

- 6.5 Item 4: Local Cree administrators.

The Cree regional administration is presently defining recommendations concerning the role of those administrators who may be, not only administrators as stated in Chapter 22 of the Agreement, but also municipal sanitation inspectors; depending on the role to be played, the need for training and financial assistance could vary. The Cree party will table a document on the subject, early in April.

- 6.6 Item 5: Acid precipitations.

The committee expects to go a step further in this matter, at the next meeting, in accordance with Resolution No. 42 formulated at paragraph 4.5 above.

- 6.7 Item 6: Supervision of NBR and Grande-Baleine complexes.

The Evaluation and review procedure for these two projects presents particular aspects. For instance, project originators have no obligation to make a study of socio-economic repercussions; the NBR complex will have a major impact on forestry operations; as for the Grande Baleine complex, there is a connection between the procedure of Chapter 22 and that of Chapter 23. It is agreed that the Committee will closely follow the evaluation and

Alan Penn

Action

review process, and take action if necessary. The preliminary impact study for NBR should be ready in August 1980; as far as Grande-Baleine, the KEQC met for the first time on 16 and 17 January 1980, to initiate the evaluation process.

6.8 Item 7: Review of Chapter II of the Environmental Quality Act.

The application of this chapter already seems to present difficulties, i.e. the nature of some projects that must abide by the procedure; the 30 day time limit for the Evaluating Committee study; the lack of communications between the Committee and the promoters. The Committee agrees to make a study of this subject during 1980 (no fixed date). At the same time there will be discussions on communications between organisations referred to in Chapters 22 and 24 of the Agreement.

7. 1980-81 Budget proposed for the Committee (Normand Lafrenière)

Louis J. Tremblay

7.1 Members study document 11.7.1A prepared by the interim secretary of the Committee. It is felt that budget items are not clear enough and that work propositions should also be considered.

7.2 Both Inuit and Crees must pay for their representatives on the proposed environmental regime committees, however, Inuits expect financial assistance to the amount of \$78 400 from DMA for their participation in KEOC not in KEAC. Crees could also ask for financial assistance from DMA. Anyway, the Committee's specific budget must include only that of its secretariat.

Jean Piette

7.3 As this secretariat's activities are financed jointly by Ottawa/Quebec, an agreement to that effect should be signed by the two (2) parties at the earliest date.

Action

Jean Piette

- 7.4 In order for the Committee to fulfill its mandate, it is proposed that a research agent be hired so that the secretariat will be able to provide more information for Committee discussions. The Committee adopts the following resolution on this matter:

Resolution No. 43

THAT a request be sent to the Deputy-minister, Environment, asking for this Department to recruit a research agent within the secretariat.

Moved by: Mrs. Huguette Bisaillon

Seconded by: Mrs. Ginette Brulotte

Adopted: Unanimously

8. Role of the Committee regarding forest management plans (A. Penn).

- 8.1 Three (3) documents were tabled for discussion:

11.8.1A "L'opération plan de gestion au ministère des Terres et Forêts du Québec", summer 1976, by Louis-Jean Lussier; 11.8.2 "Plan de gestion de l'unité des Appalaches", March 1979; 11.8.3 "Guide d'aménagement du milieu forestier", DLF, June 1977.

- 8.2 As of now, two (2) or three (3) management plans for forests located on the Agreement territory are complete and should be presented to the Committee in time for study by the Minister of Energy and Resources.

- 8.3 Members are well aware of the importance of the work the Committee will have to do when it gets the plans. It seems that for any plan that will eventually become effective, there will be a necessity for consulting with the Committee to ensure the protection of the physical and social environment during the operations proposed in the plans.

Action

8.4 To that effect, the Committee will have to be well informed of the legal aspect of forestry planning and operations and of the application of development regulations on site. If necessary, the Committee will make a review of the situation and propose improvements.

8.5 The Crees feel it is important for Native peoples to know exactly where and how wood cutting will be done. It may be necessary to get the opinion of Cree trappers on the occasion of the Committee's study of the management plan before the Committee makes a final decision.

8.6 See paragraph 6.3 above, for additional considerations on the subject and the conclusion following this discussion.

9. Resolution No. 32 - Construction standards for water and sewage networks (Jean Piette)

9.1 If necessary, the Committee will discuss again this question when it will study the 1980 public services construction program for native communities, in accordance with paragraph 6.2 above.

Jean Piette

10. Proposed 1978-79 annual report by the Committee (Jean Piette)

10.1 If it is legally possible, the first annual report will extend to 31 March 1980. If not, document 11.7.1 is approved and may be printed.

11. Report of the permanent sub-committee for the review of the proposed Quebec regulations concerning the protection of environment (Jean Piette)

11.1 At present there is no regulation project pending before the sub-committee. Despite some operational problems, it is considered this sub-committee is adequate, given the "advisory" role of the JBACE concerning legal matters and regulations.

Action

12. Resolution No. 13 - Stabilisation of the banks of Chisasibi
(Jean Piette)

12.1 This item was deferred to the next meeting.

13. Resolution No. 21 - Information on the Agreement (Jean Piette)

13.1 It is considered this subject was previously discussed. See paragraph 6.4 above.

14. Resolution No. 37 - Organization of the secretariat
(Jean Piette)

14.1 This item was deferred to the next meeting.

15. Southern boundary for the application of Chapter 22 of the Agreement (Jean Piette)

15.1 This item was deferred to the next meeting.

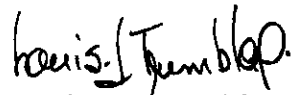
16. Follow-up on other resolution (Jean Piette)

16.1 This item was deferred to the next meeting.

Next meeting

Thursday, 21 February, 1980, 09:00

ARC building, Val d'Or



Louis-J. Tremblay

Interim Secretary

LJT/mp